

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday: 8:00am-4:00pm

上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

● 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。

● 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元

● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊- 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號。其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。

● 截稿時間: 星期一至星期五 2:30pm 平時/周六日請微信: AD7133021553 截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天登報。

Restaurant Hiring 餐館服務

雙椒 River Oak 高薪誠聘

餐廳經理、企台和 前廳打雜

1915 W Gray St. Houston, TX 77019

有意者短信聯系: 412-956-2766

Cypress 功夫茶

誠招店長, 一周工作 5-6 天, 需有團隊意識, 會英文, 能報稅, 無經驗起薪\$3500 有經驗\$4000, 包午晚餐。意者電: 979-739-8988

Chow Wok

中式快餐店, 位於 2575 B South Dairy Ashford/Westheimer 誠請 送外賣 1 名 全工/半工均可 意者請電: 周先生 281-235-3531

新新餐廳誠請

炒鍋, 企檯, 傳菜 請中午 12 點後電: 713-492-4897 或晚上 6 點後親臨 找: Kevin 6816 Ranchester (Bellaire/Ranchester)

中餐館請人

位 Woodlands 區 誠聘 以下半工 外送員及接線員 油爐 及 炒鍋 意者請電: 832-788-1283

新店開張招聘

●炒鍋師傅 2 名 ●拉面師傅 1 名 ●包餃子包子師傅 1 名 ●切菜師傅 1 名 工資高, 待遇好, 包食宿。電: 510-996-8239 (未接電話稍後必回)

私立幼兒園誠聘

廚房烹飪清洗整潔 合法報稅, 略懂英文 意者電詢: 909-895-2125

粵菜餐館, 薪優

東禾酒家請人 中國城, 敦煌廣場內 誠請炒鍋和企檯 抓碼、油爐、洗碗 意者請電: 713-981-8803

糖城麵館

需要合作伙件, 誠請 ●北方煮面師傅一名 ●包水餃一名 ●打雜一名, 全或半工, 50 至 65 歲。意者下午 4-5 點電: 832-455-3059

永華餐館誠請

炒鍋, 抓碼, 企檯。 9600 Bellaire #126 Houston, TX 77036 意者請電: 713-271-3122

糖城美式餐館

誠請需英文流利 ●全工半工企檯 ●收銀帶位 意者請電: 281-242-7728

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)

『高薪』誠聘: 經理, 企檯, 收銀, 帶位, 傳菜 廚房: 煎炸, 蒸籠, 腸粉, 炒鍋, 抓碼, 油爐 意者請電 New Palace 或親臨面談: 281-240-8383 713-303-8998 12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

黃金茶寮, 薪優

●廚房: 請 廣東炒鍋。 ●樓面: 請傳餐人員 ●點心部: 請 有經驗做點心人員 281-495-1688 或 2 點後親臨地址: 9968 Bellaire Blvd #160 Houston TX 77036。

梨城餐館請人

Pearland Area, 誠請 全工或半工, 需說英文 Full/Part time ●Server 企檯 ●Delivery Driver 外送 ●Cashier 收銀員 Must Speak English 832-594-0540

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 全工。需有身份 請 11am-9pm 來電: 713-270-9996 281-881-9885

Restaurant Hiring 中日餐請人

美日餐館, 高薪

二家 Galleria & 1960 誠請經理, 企檯, 帶位 Bartender 調酒師 需英文流利, 懂酒水 全工/半工均可 小費極佳。 聯系電話: 281-636-8808

*Sage 400 Japanese Cuisine

近 Galleria, 誠徵 壽司師傅及幫手 需英文 有意者請電留言: 281-685-4272

Now Hiring

Mikoto Ramens and Sushi Bar ●Wait Staff ●Hostess ●Sushi Chef ●Kitchen Chef Please text Tom at 832-909-8310

壽司店招工

位糖城&Downtown 誠招 壽司師傅及幫廚 有意者請電: 832-846-2345

超市壽司吧售!

位 Kroger 超市內 New Caney, TX 77357 附近沒有其他超市競爭 每周\$10000-\$11000 Text or call: 832-401-9179 ●另請壽司師傅或助手

大學城中餐館

老板退休, 誠心轉讓 1200 尺, 月租 1800 人流集中, 潛力大 非誠勿擾。詳情致電 510-246-6569

賺錢中餐館轉讓

Woodlands 富人區 面積 1500 呎 設備齊全, 客源穩, 小費高。 誠心買店請聯系: 713-628-1938

轉讓賺錢堂吃

兼外賣店 離中國城 15 分鐘車程 長年經營生意穩定。 意者請聯系: 713-373-2947 非誠勿擾!

中餐館, 退休售

經營 28 年老店, 生意四萬以上, 四千呎, 月租 2 千 5, 位於德州中部。 ~歡迎看店~ 254-681-6599 請留言或短訊

堂吃外賣急售

地區好, 生意穩, 租金便宜, 可改做 Sushi。 因人手不足急售。 意者請電: 281-813-6809

中餐館轉讓

休斯頓 290 炸雞炸魚 快餐中餐生意轉讓, 20 年老店, 固定客源, 生意穩, 獨立商鋪, 租金因 堂食, 外賣, Drive-through 適合夫妻經營。意者電 832-277-4350 非誠勿擾。謝謝!

River Stone

堂吃外賣中餐 出售 歡迎看店面談 聯系方式: 920-858-6894

中國城旺鋪出租

9968 Bellaire #250A Houston, TX 77036 (H Mart 黃金廣場) 984 SF, 特價 \$2500/月 意者請電: 林太太 713-385-1188 Owner Agent

Restaurant For Sale 餐館出售

Sushi Ramen Restaurant for Sale

壽司+鐵板+拉麵店出售 2000 呎, 位於 45 北交通繁忙的白人區, 客源穩定, 小費高, 生意 10 萬左右, 現營業 6 天, 租金 \$5200/月。 設備齊全, 接手即可營業, 售價 28 萬。 歡迎看店洽談。 意者請電/短訊: 713-391-0718 吳先生

賺錢生意急售

●Katy 亞洲城 H-Mart 韓亞龍超市商場旺鋪讓 廚房餐廳設備傢具齊全, 店主因故急售, 僅要價 \$45,000 欲購速洽: 經紀人 713-826-3388 ●好運大道, 禮品批發店: 生意出讓, 業主經營 20 年, 年收入 60 萬, 8000 平方呎倉庫, 存貨 \$240,000, 生意僅售 \$45,000, ~機會難得~。 有意者請洽: 德州地產 713-988-1668, 832-734-6888(中文)

賺錢炸魚炸蝦店出售 (東北區)

設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 售價 22 萬, 連地產售 110 萬。 牙醫診所出售 位 Spring Branch 4000 呎 (含所有設備) 要價 45 萬, 連地產售 160 萬 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生

Sushi Restaurant for sale

壽司餐館出售。 2200 呎 已經營 1 年半, 位 城中國高級地段, 漂亮 24 層公寓第一樓層 交通繁忙區, 客源穩定, 生意好, 小費高 室內有 50 個座位, 室外有 10 個座位。 很好的租金價格。 設備齊全, 可立即營業。 售價: \$365,000, 歡迎看店議價。 意者請(英文)電或短訊: 832-298-8119

千里姻緣

別猶豫，別蹉跎歲月

一線牽

登廣告專線：281-983-8151
微信：AD7133021553

 <p>1000</p> <p>Massage Service</p> <p>按摩服務</p>	<p>*凱悅*</p> <p>實惠的價格</p> <p>輕鬆的享受</p> <p>832-359-6141</p>	 <p>按摩服務</p> <p>Massage Service</p>	<p>氣質白嫩甜美 girl</p> <p>讓你帝王般享受</p> <p>早 10:00-晚 12:00</p> <p>●誠聘服務好的按摩女孩</p> <p>832-941-7212</p>	 <p>Dogs for sale</p> <p>寵物狗出售</p> <p>可愛黃金貴賓犬 六週大,四公三母 已注射疫苗,除蟲, 大小便已訓練, 不掉毛,不過敏.</p> <p>281-935-1742</p> <p>另有黃金獵犬 8 星期</p>			
 <p>按摩請人</p> <p>Hiring for Massage</p>	<p>Foot+Body 足身按摩店請人</p> <p>位 Sugar Land 糖城, 環境好, 生意佳</p> <p>誠聘有經驗,男女按摩師</p> <p>全工或半工均可,需少許英文</p> <p>收入好+小費極佳.</p> <p>意者請英文電: 346-401-6197</p>	<p>HFE 正規專業按摩學校招生</p> <p>英文: 713-528-2097</p> <p>中文: 832-231-5279</p> <p>地址: 4141 Southwest Fwy #510</p> <p>Houston, TX 77027</p> <ul style="list-style-type: none">●德州立案 500 小時按摩課程培訓(MS0098)●全期 5 個月課程.●有專業按摩執照老師,中英文授課.●學費有優惠,不另收額外費用.●聯邦按摩考試 MBLEX 衝刺班.●聯邦按摩考試加強班 100% 通過率.●按摩執照更新服務.●免費按摩英文課程. <p>Call Today 儘速連絡,或至網站查閱訊息</p> <p>www.HFEmassageschool.com</p>	<p>培訓班招生</p> 	<p>按摩學院招生</p> <p>德州休斯頓永泉按摩學校</p> <p>官方執照號 MS1002</p> <p>是教育局和按摩局批准的美國專業按摩學校</p> <p>本校自 2006 年成立至今已 17 年,</p> <p>學校有豐富的教學經驗,學生開店遍及各地.</p> <p>學費特優只限前 12 名。免費聯幫考試培訓,</p> <p>通過率 100%,學期兩個半月多可畢業.</p> <p>現正在招生,報名電話: 713-771-5399</p>			
 <p>Massage Store</p> <p>SPA /Salon</p> <p>按摩店,美容美甲店</p>	<p>Salon Room</p> <p>Beautiful Salon in</p> <p>Sugar Land has a</p> <p>Room for Rent,</p> <p>high tips area, Ideal for</p> <p>esthetician, Makeup,</p> <p>Micro-Blading artist,</p> <p>massage therapist, etc</p> <p>713-234-7783</p>	<p>糖城漂亮沙龍</p> <p>房間出租</p> <p>高小費區,適合做</p> <p>美容,化妝工作室</p> <p>紋眉,按摩等行業</p> <p>意者請英文電:</p> <p>713-234-7783</p>	<p>諮詢顧問</p> <p>Consultant</p>	<p>諮詢顧問</p> <p>Consultant</p>	<p>專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請</p> <ul style="list-style-type: none">●親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。●低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助,租房補助,家庭能源電器費用補助。●可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。 <p>歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 281-888-9923</p> <p>10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042</p>		
 <p>取消罰單</p> <p>Defensive Driving</p>	<p>謝老師 (MT 駕校)</p> <ul style="list-style-type: none">●交通安全班 (取消罰單)●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照)●青少年駕照班 <p>~~~十八年專業教學經驗~~~</p> <p>832-863-8882 (中英粵越西語)</p>	 <p>駕駛學校</p> <p>Driving School</p>	<p>美南駕校</p> <p>疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書</p> <p>美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅遊簽證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。</p> <ul style="list-style-type: none">●成人筆試班: 周二,六 10am-4:30pm●取消罰單安全班: 周六,周日有課 <p>7001 Corporate Dr #203</p> <p>832-277-7226 王教練</p>	<p>DPS 指定王朝駕校路考第三考場</p> <p>DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練路試,在本校一天可完成筆試,</p> <p>取得 permit 後可安排路考,不用排隊等 30 天</p> <ul style="list-style-type: none">●筆試班: 每星期一至六上課,務必預約。●路考班: 務必預約。考路試,務必預約。●安全班: 隨時開課。開課,務必預約。 <p>電話: 832-633-5555 周師傅</p> <p>832-983-9509 Tom 發哥</p>			
 <p>Piano 鋼琴教學</p>	<p>鋼琴教學招生</p> <p>零基础少兒&成人學員</p> <p>課程內容: 古典鋼琴、流行鋼琴、鋼琴伴奏、識譜樂理課等。</p> <p>●課後陪練班: 為無琴學員解決練習難題</p> <p>聯系電話: 王老師</p> <p>713-363-1060</p>	 <p>Realtor</p>	 <p>房地產經紀人</p> <p>Kate Zhang</p> <ul style="list-style-type: none">●個人房屋買賣●商業房產買賣 <p>微信: 8324886304</p> <p>電/短信: 832-488-6304</p>	 <p>W-2 TAX 報稅</p> <p>報稅服務</p>	<p>***** 報稅 *****</p> <ul style="list-style-type: none">●報個人稅, 公司稅●公司做帳 <p>地址: 美國財富會計樓</p> <p>6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036</p> <p>打電話或短信: 832-488-6304</p>		
 <p>保險專業服務</p>	<p>家人保險 - Tina Sun</p> <p>專注房屋 汽車 商業 風災 洪水保險</p> <p>微信/電話:</p> <p>318-243-1202</p> <p>tinasun0121@gmail.com</p> <p>專業耐心 報價快速 幫您省錢</p>	 <p>Gun License</p> <p>申請帶槍執照</p>	 <p>Gun School</p> <p>持槍課培訓班</p>	 <p>跌打傳人中醫</p> <p>坐骨神經,肩周炎</p>	<p>休斯頓最全槍課培訓中心</p> <p>得克薩斯州公共安全部官方認證機構</p> <p>從合法持槍到安保培訓,</p> <p>從野外生存到急救自救,</p> <p>Insider 培訓中心一站式服務,</p> <p>退伍軍人,持證講師</p> <p>持槍證/1-4 級保安證/急救證</p> <p>諮詢電話: 832-839-3999</p>		
 <p>電腦維修</p> <p>Computer Service</p>	<p>電腦專家</p> <p>電腦維修, IT 技術支持</p> <p>辦公室電話/網絡佈線,VoIP 電話服務</p> <p>商業高清監控安裝維修,數碼 IP 4 百萬像素起</p> <p>POS 軟硬件,保證最優惠價</p> <p>Express Computer Solutions</p> <p>Tel: 713-823-6863</p> <p>www.expresscs.net</p>	 <p>各種維修服務</p> <p>Computer Service</p>	<p>電腦手機維修</p> <p>Shan's Computer</p> <p>20 年維修經驗!</p> <p>9600 Bellaire Blvd#120</p> <p>王朝商場內 120 室</p> <p>832-790-1141</p>	 <p>跌打傳人中醫</p> <p>坐骨神經,肩周炎</p>	<p>武林跌打傳人中醫</p> <p>跌打損傷</p> <p>專精:坐骨神經痛、肩周炎</p> <p>一次治療基本痊癒,唯我獨尊。</p> <p>7001 Corporate Dr #213A, Houston</p> <p>請電: 713-772-0300</p>		
 <p>雷射除痣</p>	<p>超級雷射除痣斑 (北美唯一專科診所)</p> <p>最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:</p> <p>老人斑,色痣/紅黑痣/扁平,粒狀疣/鈣化突起,</p> <p>肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等...所有皮膚上的斑斑點點,99% 各種衍生物均可除去。</p> <p>專業執照認證,安全,奇效立見。多有折扣</p> <p>欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫</p> <p>6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁王朝同一條</p>	 <p>機場接送</p> <p>Transportation</p>	<p>進哥服務接送</p> <p>機場,賭場,購物訪友</p> <p>一切接送</p> <p>誠信可靠,安全準時</p> <p>全新新款轎車</p> <p>請電(手機號)</p> <p>832-709-8947</p>	<p>北夏接送服務</p> <p>機場,碼頭,一切接送</p> <p>誠信可靠,安全準時</p> <p>保證最低價</p> <p>有 4 人 7 人座服務</p> <p>832-382-5645</p>	 <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p> <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p>		
<p>宏偉裝飾,專精</p> <p>地板,瓷磚,櫃子,</p> <p>室內外油漆...等等</p> <p>多年經驗,品質保證</p> <p>電話:</p> <p>346-538-2525</p>	<p>*誠意裝璜</p> <p>承攬餐館,奶茶店</p> <p>及改建工程,</p> <p>家庭大小裝修</p> <p>柜檯工程,水泥,</p> <p>地面工程,萬能工程</p> <p>百萬保險,價格公道</p> <p>281-787-1283</p> <p>832-852-3888</p>	<p>老廣裝修</p> <p>木工, 泥水, 油漆</p> <p>地板,水電,間隔改建</p> <p>經驗豐富,手工好!</p> <p>電話:</p> <p>346-503-7037</p>	<p>信譽裝修</p> <p>舊房翻修,浴室廚房,</p> <p>房間改造,內外油漆,</p> <p>地板地磚, 櫥櫃,</p> <p>屋頂補漏,上下水管,</p> <p>籬笆水櫃,地磚地板等</p> <p>質量保證. 電話:</p> <p>626-225-6325</p>	<p>榮盛裝修</p> <p>商業住宅,水電木工,</p> <p>地磚地板,浴室櫥櫃,</p> <p>內外油漆,大理石安裝,</p> <p>小修小補.</p> <p>質量第一,誠信價優!</p> <p>請電: Sam 劉</p> <p>832-606-7672</p>	<p>滿意裝璜公司</p> <p>地板油漆,水電瓦斯,</p> <p>圍欄籬笆,涼棚搭建,</p> <p>屋頂補漏,隔間改建,</p> <p>多年經驗,價格合理,</p> <p>各種小活,服務周到.</p> <p>346-866-8866</p>	<p>德州裝修</p> <p>商業店面,居家房屋</p> <p>專長: 台面定制,</p> <p>櫥櫃地板,後院圍欄,</p> <p>瓷磚,衛生間淋浴,</p> <p>屋頂瓦片,內外油漆</p> <p>等.... 請電:</p> <p>281-464-6291</p>	<p>風順裝修</p> <p>水電安裝,維修,</p> <p>廚廁翻新,地磚地板</p> <p>油漆理石,</p> <p>一切房屋修補大小活</p> <p>誠實+保質. 電話:</p> <p>346-252-3301</p>
<p>恆豐裝修公司</p> <p>台灣專業,政府註冊,</p> <p>承接:舊屋翻新,水櫃,籬笆,</p> <p>涼棚,屋頂翻新,補漏,窗檯</p> <p>安裝,木工隔間,磁磚,實木</p> <p>樓梯,木地板,廚浴改建,</p> <p>內外油漆,屋內外全部工程</p> <p>832-366-7510 洪國台</p>	<p>浙江大余裝修</p> <p>公司,住宅,地板,地磚,</p> <p>內外油漆,廚浴改建,</p> <p>鋪草皮,修換圍欄</p> <p>餐廳翻新,高壓沖洗,</p> <p>大小工程,</p> <p>價格合理,質量保證.</p> <p>余: 929-392-5818</p> <p>eng: 646-925-9275</p>	<p>專業住宅裝修</p> <p>20 多年的裝修經驗</p> <p>櫥櫃,檯面,油漆,木工</p> <p>地板,地磚,門窗,圍欄</p> <p>水電等...</p> <p>質量保證,免費估價</p> <p>917-214-8738</p>	<p>永發裝修公司</p> <p>政府註冊,百萬保險.</p> <p>30 年經驗,一條龍服務</p> <p>承接:商業/餐館/住宅,</p> <p>精通土木,地板,水電,油漆</p> <p>保修一年,價格公道,</p> <p>經驗豐富,保證質量</p> <p>646-713-4928 吳</p> <p>832-207-2626</p>	<p>閩福裝修</p> <p>廚柜,大理石台面安裝,</p> <p>卫浴翻新,</p> <p>門窗、玻璃門安裝,</p> <p>地板、瓷磚; 车库門,</p> <p>水電木工等.. 訂制安裝</p> <p>各種玻璃、鏡子等...</p> <p>經驗豐富,質量保證</p> <p>713-470-8926</p>	<p>誠實裝修</p> <p>內外油漆,屋頂補漏</p> <p>水電木工,籬笆水櫃,</p> <p>安裝更換熱水爐,</p> <p>多年經驗,價格合理,</p> <p>質量保證. 請電:</p> <p>832-866-2876</p>	<p>蘇揚建築裝璜</p> <p>價格公道,質量保證</p> <p>房屋,廚房,衛生間裝修</p> <p>地板,磁磚,大理石面安裝</p> <p>電氣焊,鐵柵欄安裝維修</p> <p>車庫門,自動門安裝維修</p> <p>水電,空調,安裝維修</p> <p>832-607-7861 張</p> <p>●誠請裝修工人</p>	<p>天天裝修</p> <p>舊房翻新,內外油漆,</p> <p>地板地磚,衛浴改建,</p> <p>櫥櫃台面,柵欄修建,</p> <p>高壓衝洗,室內清潔.</p> <p>價格合理,質量保證</p> <p>提供商業保險</p> <p>招熟練工人,需有合法</p> <p>身份,薪酬優厚.</p> <p>713-371-2713 戴師傅</p>
<p>順發裝修</p> <p>地板人工 90¢/呎</p> <p>地磚磁磚,紗窗紗門,</p> <p>換熱水爐,室內外油漆</p> <p>二樓樓梯圍欄,</p> <p>精優價廉.以上工程,</p> <p>保修 2 年. (訂做按摩床)</p> <p>281-323-9938 王順</p>	<p>盛家裝修</p> <p>住宅/餐館: 廚房台面,</p> <p>地磚,地板,水電木工,</p> <p>內外油漆,衛生間改造,</p> <p>戶外涼棚,籬笆水櫃,</p> <p>外牆漆白色油漆有優惠</p> <p>質量第一和保證誠信</p> <p>832-282-8746 李</p>	<p>*專業裝修</p> <p>奧斯汀(Austin)</p> <p>內外牆油漆,木工等.</p> <p>多年經驗,質量保證.</p> <p>請電:</p> <p>737-767-0800</p>	<p>惠家裝修</p> <p>專業裝修,舊屋翻新</p> <p>地板門窗,廚衛改造</p> <p>內外油漆,水電空調</p> <p>價格合理,保證質量</p> <p>電話:</p> <p>713-828-5513</p>	 <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p> <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p>	<p>正翔屋頂/裝修</p> <p>專業住宅,屋頂換新</p> <p>房屋翻修,廚浴改建</p> <p>商業住宅,水電維修</p> <p>內外油漆,籬笆車道</p> <p>灑水系統,經驗豐富</p> <p>832-998-5898</p> <p>王 (國/台語)</p>	<p>敦煌地板</p> <p>地板 \$1.89/呎 & up</p> <p>地毯、磁磚、花崗石</p> <p>內外油漆, 廚浴更新</p> <p>832-353-6900</p> <p>9889 Bellaire #B-24-C</p> <p>(大中華超市旁邊)</p>	
 <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p> <p>700 修理業務</p> <p>Remodeling</p>	<p>*** 萬福·裝修公司 ***</p> <p>政府註冊. 承接各種大小工程,</p> <p>有多年經驗豐富裝修師傅。</p> <p>您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板</p> <p>磁磚,冷氣氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..</p> <p>有專業裝修師傅,就是您的質量保證</p> <p>誠信為本,價格公道. 免費估價.</p> <p>電話: 832-380-1166 劉師傅</p>	<p>宏達建築裝修公司</p> <p>政府註冊,百萬保險. 15 年經驗</p> <p>承接: 商業/住宅的</p> <p>翻新與改造等工程.</p> <p>誠信為本價格公道, 另招裝修師傅</p> <p>中英 Andy 801-739-5866</p> <p>中 蘇師傅 832-359-2367</p>	<p>佳寶建築公司</p> <p>本公司是一家大型建築公司</p> <p>擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...</p> <p>專業執照,施工團隊.</p> <p>專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築</p> <p>從選址,設計,請照,施工一條龍服務.</p> <p>百萬保險+質量保證+價格最低</p> <p>聯系電話: 281-886-8888</p>				
<p>專做居家小活</p> <p>702-888-5518</p> <p>苗師傅</p>	 <p>兄弟建築公司 832-860-1133</p> <p>承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,</p> <p>及住宅維修和翻新, 免費估價, 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!</p> <p>選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位.</p> <p>設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 申請施工 PERMIT.</p> <p>建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障.</p> <p>6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston</p> <p>www.usbrothersconstruction.com</p>	 <p>700 專業油漆</p> <p>Painting Service</p>	<p>Mario Chavez 專業油漆</p> <p>承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate</p> <p>Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,</p> <p>Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,</p> <p>Siding & Remodeling, Ceramic & Laminated Flooring</p> <p>油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚</p> <p>Call 英文電: 832-964-3030</p> <p>5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053</p>				



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact
John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Wednesday, September 14 2022

Stubbornly high rents, food prices boost U.S. inflation in August

WASHINGTON, Sept 13 (Reuters) - U.S. consumer prices unexpectedly rose in August and underlying inflation accelerated amid rising costs for rents and healthcare, giving the Federal Reserve ammunition to deliver a third 75 basis points interest rate hike next Wednesday.

The surprisingly firm inflation readings reported by the Labor Department on Tuesday were despite an easing in global supply chains, which had contributed to a surge in prices earlier in the year. With a resilient labor market supporting strong wage growth, inflation has probably not peaked, keeping the Fed on an aggressive monetary policy path for a while.

“The Fed is all but sure to hike rates aggressively next week, likely by 75 basis points, while pushing back strongly against talk of a near-term pause in the tightening cycle,” said Sal Guatieri, a senior economist at BMO Capital Markets in Toronto.

The consumer price index edged up 0.1% last month after being unchanged in July. Though consumers got some relief from a 10.6% decline in gasoline prices, they had to dig deeper to pay for food, rent, healthcare, electricity and natural gas.

Food prices rose 0.8%, with the cost of food consumed at home increasing 0.7%. Food prices surged 11.4% over the last year, the largest 12-month increase since May 1979.

Economists polled by Reuters had forecast the CPI dipping 0.1%. In the 12 months through August, the CPI increased 8.3%. That was a deceleration from July’s 8.5% rise and a 9.1% jump in June, which was the biggest gain since November 1981. Inflation has overshoot the Fed’s 2% target.

Beyond the dilemma the August inflation numbers present to the U.S. central bank, they are a headache as well for the Biden administration and congressional Democrats hoping to limit their losses in the Nov. 8 mid-term elections, which are expected to flip the House of Representatives into Republican hands. The annual CPI has remained above 8% for six straight months.

President Joe Biden said on Tuesday it would “take more time and resolve to bring inflation down,” and cited the recently passed Inflation Reduction Act aimed at lowering the cost of healthcare, prescription drugs and energy as steps taken by the White House to ease the burden of higher prices on Americans.

Fed officials gather next Tuesday and Wednesday for their regular policy meeting. Financial markets have priced in a 75 basis points rate increase next Wednesday, with potential for a full percentage point, according to CME’s FedWatch Tool.

Stocks on Wall Street fell, ending a four-day winning streak. The dollar rallied against a basket of currencies. U.S. Treasury prices rose.

BEHIND THE CURVE

Prices of fruit and vegetables are on display in a store in Brooklyn, New York City
A person shops in a supermarket as inflation affected consumer prices in Manhattan, New York City
Grocery store in Washington



“It’s becoming more apparent to market participants that the amount of tightening from the Fed thus far has not been enough to cool the economy and bring down inflation,” said Charlie Ripley, senior investment strategist at Allianz Investment Management in Minneapolis, Minnesota.

Fed Chair Jerome Powell reiterated last week that the central bank was “strongly committed” to fighting inflation. The Fed has twice hiked its policy rate by three-quarters of a percentage point, in June and July. Since March, it has lifted that rate from near zero to its current range of 2.25% to 2.50%.

Some of the price pressures are coming from the labor market, where the Fed is trying to dampen demand for workers.

Data last week showed first-time applications for unemployment benefits at a three-month low. Job growth was solid in August and there were two job openings for every unemployed person on the last day of July.

That is supporting strong wage gains, contributing to higher prices for services and keeping underlying inflation elevated.

Excluding the volatile food and energy components, the CPI rose 0.6% in August after advancing 0.3% in July. Economists had forecast the so-called core CPI increasing 0.3%.

Owners equivalent rent, a measure of the amount homeowners would pay to rent or would earn from renting their property, increased 0.7%. It jumped 6.3% on a year-on-year basis, the largest increase since April 1986. Rents are sticky and account for a significant share of the CPI basket, meaning that inflation will remain elevated for some time.

Higher mortgage rates and home prices are reducing affordability for many first-time buyers, driving up demand for rental accommodation. A potential strike by rail workers, which could shutdown the American rail system and hinder the movement of goods as early as Friday could add to the inflation fires.

“While private sector measures of rent growth suggest the corresponding CPI categories may be close to peaking on a monthly basis, the slow-moving nature of primary rent and OER in the CPI data suggest housing will continue to provide a sizable boost to core inflation in the coming months,” said Sarah House, a senior economist at Wells Fargo in Charlotte, North Carolina.

Underlying inflation was also driven by higher prices for household furnishings and operations as well as motor vehicle insurance and education. New motor prices vehicles increased 0.8%. But there were decreases in the costs of airline fares, communication and used cars and trucks. Prices for hotel and motel rooms were unchanged.

Healthcare costs rose 0.7%, with prices for hospital services increasing 0.7% and prescription medication gaining 0.4%. In the 12 months through August, the core CPI increased 6.3% after rising 5.9% in July.

敬請關注我們的新媒體帳號
Follow us on social media



Southern News
美南新聞



美南微信
公眾號



今日頭條
美國美南網



抖音
美國美南網



西瓜视频
美國美南網



Facebook Page
Southern News
美南新聞



Tik Tok ID:
Southern News Group



Instagram ID:
Southern News

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

09/12/2022

The First Step Toward Building A Houston International Museum



many barren rice fields and raw land into commercial areas and created countless business and job opportunities. Many of our next generation will become the backbone of society.

With the help of Commissioner Cagle and architect C. C. Lee, we are creating a master plan for building the Houston International Culture Museum and the building of a bridge to connect two small islands with a 10,000 square foot building which will display the cultures of many different countries.

We want to tell the stories of how these immigrants came to America and we want to showcase their success stories.

The International District will work very closely with local community leaders to showcase these many success stories forever.

We should all be proud of our own heritage, no matter where you came from. This great land has given us opportunity and freedom. We all love this country.

It aroused enthusiasm in our heart to see this exquisite pavilion which represents our ethnic culture. It will be constructed in the near future. This is also the first step we are taking toward building the Houston International Culture Museum.

Over the last several decades many of us have been immigrants from all corners of the world. We have turned



On Saturday morning we all got together with Commissioner Jack Cagle and many community leaders at Arthur Storey Park in the International District. We jointly held a groundbreaking ceremony for the first oriental pavilion in the park.



Wea H. Lee
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice



Sheryl Lee Ralph accepts the award for Best Supporting Actress in a Comedy Series for "Abbott Elementary" at the 74th Primetime Emmy Awards held at the Microsoft Theater in Los Angeles. REUTERS/Mario Anzuoni



Security officers look at a woman injured in a stampede as they attempt to control people jostling to attend the inauguration of Kenya's President William Ruto before his swearing-in ceremony at the Moi International Stadium Kasarani in Nairobi, Kenya. REUTERS/Thomas Mukoya



Ukrainian troops stand in a group at a location given as Hoptivka, Ukraine. Twitter @DefenceU/via REUTERS



Britain's King Charles, Princess Anne, Prince Andrew and Prince Edward follow the hearse carrying the coffin of Britain's Queen Elizabeth in Edinburgh, Scotland. REUTERS/Kai Pfaffenbach



A protester looks on during a rally against the military rule following the last coup, in Khartoum, Sudan. REUTERS/Mohamed Nureldin Abdallah



Bruce Pollard, 3, wearing a guardsman's costume, holds a toy sword as he walks in Windsor following the death of Britain's Queen Elizabeth, in Britain. REUTERS/Peter Nicholls

Celebrating Asian American And Pacific Islander Heritage Month

Six Charts That Shed Light On Images Of Asian Americans Held By Many



By Connie Hanzhang Jin - NPR Writer

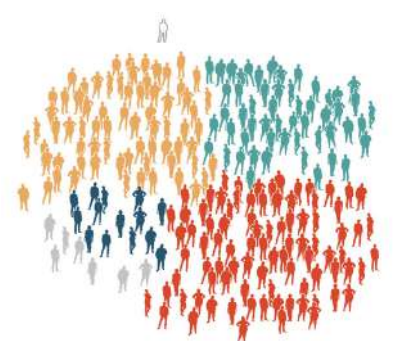
Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

“Smart.” “Hard-working.” “Nice.” Those were among the adjectives that respondents offered up in a recent poll when asked to describe Asian Americans. The poll, conducted by the nonprofit Leading Asian Americans to Unite for Change (LAAUNCH), was another all-too-familiar reminder that Asian Americans are still perceived as the “model minority.” Since the end of World War II, this myth about Asian Americans and their perceived collective success has been used as a racial wedge — to minimize the role racism plays in the struggles of other minority groups, such as Black Americans. Characterizing Asian Americans as a model minority flattens the diverse experiences of Asian Americans into a singular, narrow narrative. And it paints a misleading picture about the community that doesn’t align with current statistics. Here’s a look at some common misconceptions driven by the model minority myth.

Myth: Asian Americans are a single monolithic group

Currently, more than 22 million people of Asian descent live in the U.S., making up approximately 7% of the nation’s population. They trace their heritage to different regions around the world, with people of East Asian and Southeast Asian descent making up the largest shares, though no group makes up a majority. More than 1.5 million Pacific Islanders, who descend from Micronesia, Melanesia or Polynesia, live in the U.S. as well.

ASIAN AMERICANS TRACE THEIR HERITAGE TO DIFFERENT REGIONS OF THE WORLD



NOTES

The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

Source: U.S. Census Bureau, 2019 American Community Survey

Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR

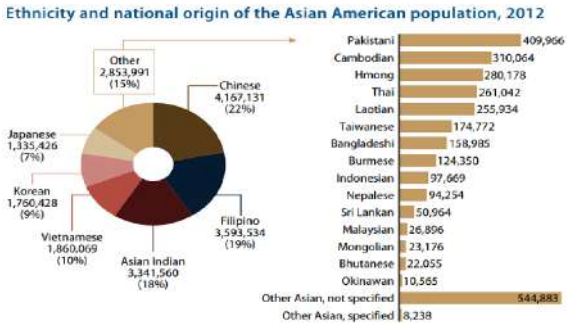
Academics and activists trace the term “Asian American” to 1968, when students at the University of California, Berkeley, founded the Asian American Political Alliance. At the time, the group sought to unite students of Japanese, Chinese and Filipino descent to fight for political and social recognition.

“Asian Americans and Pacific Islanders” (AAPI) is a term that has its roots in the 1980s and ‘90s, when the U.S. Census Bureau used the “Asian Pacific American” classification to group Asians, Native Hawaiians and Pacific Islanders together. In 1997, the bureau disaggregated the categories into “Asian” and “Pacific Islander.”

Scholars and activists have critiqued both terms for masking differences in histories and needs among communities, as well as supporting the myth that Asian Americans are a monolithic group.

Within these regional groups, a huge variety of ethnicities exist within the Asian American community. People who identify their heritage as Chinese, Indian or Filipino make up the largest share.

MANY ETHNICITIES FALL UNDER THE ASIAN AMERICAN UMBRELLA



NOTES

Ethnicities with fewer than 100,000 people not shown. The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

These numbers have risen rapidly in recent years. The Asian American population is the fastest-growing racial or ethnic group in the U.S., growing by 81% from 2000 to 2019. The Hispanic population saw the second-fastest growth, at 70%, followed by Native Hawaiians and Pacific

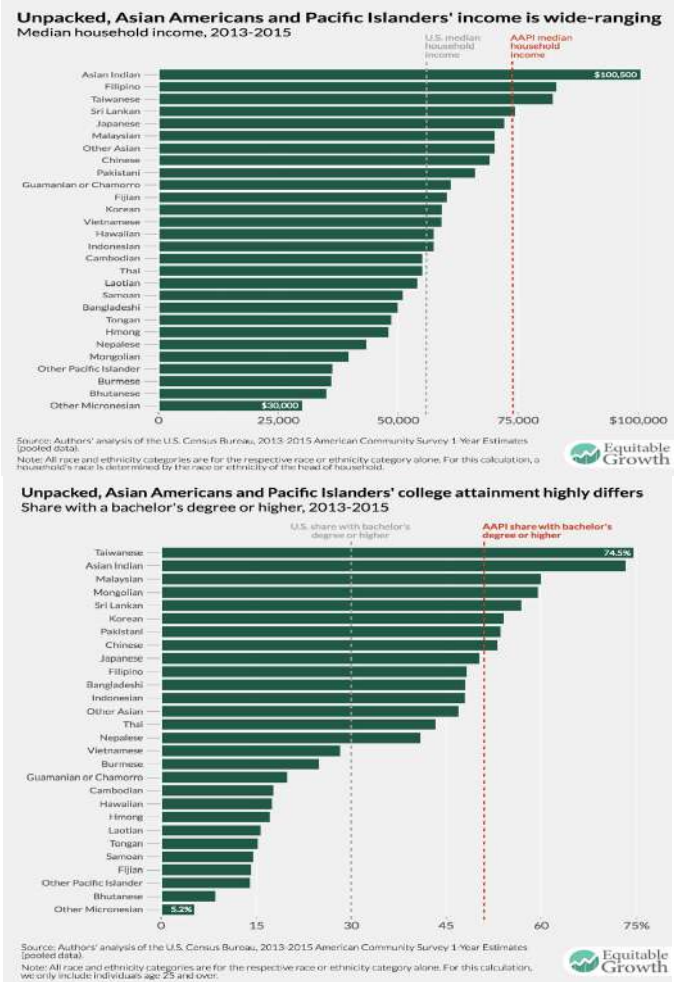
Islanders, at 60%. The white population grew by only 1% in that time.

Myth: Asian Americans are high earning and well educated

Asian Americans have a median household income of around \$78,000 a year, which is higher than the national median of about \$66,000. However, that overall statistic obscures large differences among different Asian-origin groups.

These economic disparities are partially driven by similar disparities in education levels among Asian Americans. The highest-earning groups — Indian American and Taiwanese American households — also have the highest levels of education, while the lowest-earning groups have comparatively lower levels of education.

Key Disparities In Income And Education Among Different Asian American Groups



NOTES

The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

Source: U.S. Census Bureau, 2019 American Community Survey

Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR

(Continued On Page C4)

(Continued From Page C3)

Six Charts That Shed Light On Images Of Asian Americans Held By Many



INDIAN AMERICAN HOUSEHOLDS ARE THE HIGHEST-EARNING GROUP, WITH A MEDIAN HOUSEHOLD INCOME OF \$127,000 A YEAR. ON THE OTHER END OF THE SCALE, BURMESE AMERICAN HOUSEHOLDS ARE THE LOWEST-EARNING GROUP, WITH A MEDIAN HOUSEHOLD INCOME OF \$46,000 A YEAR.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

In fact, a 2018 Pew Research Center study found that Asian Americans were the most economically divided racial or ethnic group in the U.S., with Asian Americans in the top 10th of the income distribution making 10.7 times more than those in the bottom 10th.

Myth: Asian Americans immigrate to the U.S. in the “right” way

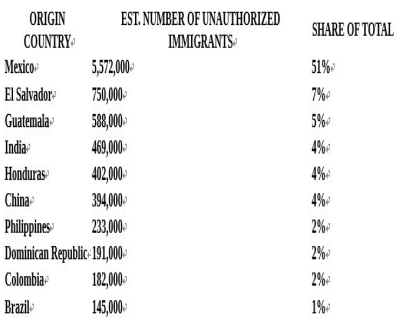
More than half of those who identify as Asian American and at least 17% of Pacific Islanders were born outside the U.S., according to the U.S. Census Bureau. The Asian American community has the highest proportion of immigrants of any ethnic or racial group in the United States. Yet, Asian Americans are often overlooked in debates about immigration reform.

Asians have a wide range of reasons for immigrating to the U.S., including those coming as refugees or asylum-seekers. Out of the almost 11 million estimated undocumented immigrants in the U.S., around 1.5 million (14%) are from Asia, according to the Migration Policy Institute.

A LARGE NUMBER OF ASIANS IN

AMERICA ARE UNAUTHORIZED IMMIGRANTS

Out of the top 10 most common origin countries for unauthorized immigrants in the U.S., an estimated one million people come from India, China or the Philippines.



NOTES Data as of 2018. Source: Migration Policy Institute Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR

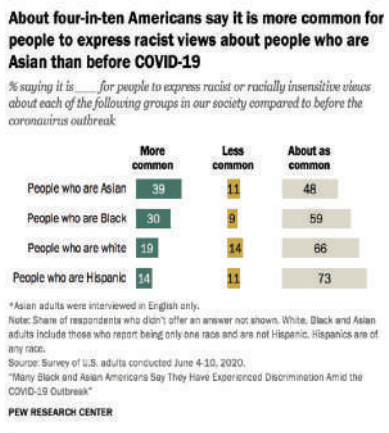
Heightened immigration enforcement has also impacted Asian Americans. From 2015 to 2018, Immigration and Customs Enforcement arrested about 15,000 immigrants from Asia, according

to a report by the nonprofit Asian Americans Advancing Justice. The report also found that Southeast Asian immigrants were three to four times more likely to be deported for old criminal convictions compared with other immigrant groups. Out of the approximately 16,000 Southeast Asians with final removal orders in that period, more than 13,000 had removal orders that were based on old criminal convictions.

Myth: Asian Americans Face Less Systemic Racism And Discrimination

Since the coronavirus pandemic started, hate crimes and violence against Asian Americans have increased. In an April survey conducted by the Pew Research Center, 32% of Asian American adults — a greater percentage than any other racial or ethnic group — said that they feared someone might threaten or physically attack them.

ASIAN AMERICANS AND OTHER GROUPS REPORT NEGATIVE EXPERIENCES SINCE THE START OF THE PANDEMIC



Share of respondents who say each of the following has happened to them since the coronavirus outbreak because of their race or ethnicity.

NOTES

Asian American adults were interviewed in English only. Sample does not include Pacific Islanders.

Source: Pew Research Center survey of U.S. adults conducted April 5-11.

Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR



In response, the House of Representatives passed the COVID-19 Hate Crimes Act on May 18. The bill would have the Justice Department appoint a point person to expedite the review of hate crimes related to COVID-19. It would also direct resources toward making the reporting of hate crimes more accessible.

Despite increased news coverage of various attacks against Asian Americans and the upcoming legislation, the LAAUNCH survey, which was conducted between March 29 to April 14, found that 37% of white Americans were not aware of increased incidents of hate crimes.

But anti-Asian bias and discrimination are not new to the pandemic. To understand the current climate, it’s important to look at historical context. In past periods of national tension, especially during times when the U.S. has been at war with Asian countries, anti-Asian racism has similarly risen.

Myth: Asian Americans are fairly represented in leadership positions

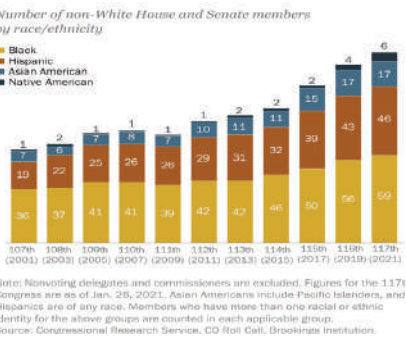
The recent LAAUNCH survey also found that almost half of Americans incorrectly believe that Asian Americans are overrepresented or fairly represented in senior positions within American companies, politics, media or other realms.

In reality, Asian Americans are underrepresented in these positions of power, holding about 3% of these positions in comparison with composing 7% of the U.S. population, a report from The New York Times found last year.

More specifically, Asian Americans have the lowest degree of representation in political office compared with any other racial or ethnic group.

Asian Americans Are The Most Politically Underrepresented Group

When it comes to holding elected office, as of last year Asian Americans were underrepresented relative to their population by a differential of -85%. White people were overrepresented by 46%.



NOTES Nonvoting delegates and commissioners are excluded. Figures for the 117th Congress are as of Jan. 20, 2021. Asian Americans include Pacific Islanders, and Hispanics are of any race. Members who have more than one racial or ethnic identity for the above groups are counted in each applicable group. Source: Congressional Research Service, C21041 Call, Brookings Institution.

Asian Americans are even underrepresented in states with a high concentration of Asian American residents, like New York and California, according to a report by the Reflective Democracy Campaign. Especially since the start of collective activism among Asian Americans in the 1960s, Asian Americans have had a rich history of political activism and involvement. But that history has not always translated to greater representation in political leadership.



One finding in the LAAUNCH survey may point to answers: 92% of Americans polled said they were comfortable with Asian Americans as doctors or friends, but only 85% said they were comfortable with an Asian American as a boss and 73% as a president of the United States.

Despite these perceptions, Asian Americans are pushing forward. Asian Americans increased their voter turnout rate by more than any other racial or ethnic group in the 2020 election and in part helped Joe Biden win Georgia. In that same year, 158 Asian Americans ran for state legislatures, the highest number since the 2018 midterms. (Courtesy <https://www.npr.org/>)

休斯頓布什機場獲得 4000 萬聯邦撥款進行改造！



(本報記者黃梅子) 美國交通部長皮特·布蒂格格週一訪問了休斯頓，宣佈為布什洲際機場提供 4000 萬美元的聯邦撥款，這筆資金將用於翻新 A 航站樓，該航站樓自 1970 年代最初建造以來一直沒有受到太多人的喜愛。

翻新改造主要是升級安全檢查站、行李系統和登機口來簡化離港流程。

這項工作還旨在使航站樓更加節能，並實現乘客裝卸現代化。

目前交通部還沒有公佈這項計劃的細節，目前也沒確定什麼時候會開始施工。

這筆四千萬美元的撥款是通過兩黨基礎設施法專門針對升級機場航站樓的計劃的一部分。

達拉斯的沃斯堡國際機場和奧斯汀的伯格斯特羅姆國際機場也獲得了資助。

休斯頓的威廉·霍比機場也獲得了 360 萬美元用於新登機口和行李系統。

迄今為止，已有 260 多個德克薩斯項目根據基礎設施法獲得資助，流入德州的總額大約為 80 億美元。

休斯頓市長特納讚揚了美國交通部和拜登總統的資助，並說休斯頓人在未來會更多地依賴聯邦政府。

Bayou city 兩人在不同的槍擊事件中喪生

(本報記者黃梅子) 星期六晚上，在兩個小時之內，Bayou city 有兩個受害人在不同的槍擊案中死亡，發生的地點都在第五區，相距只有 2 個街口。這是 bayou city 一個暴力夜晚的一部分，當晚共發生七起槍擊事件。

星期六晚上 8 點 30 分左右，警方接到了第一個報案電話，抵達現場後，警察在一輛車裡發現了一名身受多處槍傷的婦女，該女子在被送往醫院後死亡。

警察在現場調查取證的時候，聽到從不遠處的街區傳來槍聲，警察順著槍聲來到了自由路和赫頓街附近，這裡有一大幫人正圍在一起，看到警車到來，這些人一哄而散，只留下了一名被槍殺的男子屍體。現場的目擊證人說，還有一名男子受傷以後，自己開車去了醫院，應該是輕傷。

警方發言人表示，在短短幾個小時內發生的大量暴力事件讓 bayou city 的鄰居們感到非常震驚。



打響今年全僑雙十國慶系列活動第一砲～ 休士頓華商經貿聯誼會推出—『國慶園藝夢』

(休士頓/秦鴻鈞報導) 2022 年大休士頓全僑雙十國慶系列活動，在上周六上午舉行啟動儀式後，下午二點，即正式登場。由休士頓華商經貿聯誼會主辦『國慶園藝夢』講座，邀請吳哲芳博士主講。當天，嘉賓雲集，包括：「台北經文處」張家華組長、僑教中心主任王盈蓉、副主任黃依莉、國慶籌備會主委江麗君、副主任孫玉玟等人應邀出席。講座吸引了僑界數十位園藝愛好者，現場座無虛席。

會長黃春蘭首先介紹吳哲芳博士有四十多年的種植、栽培、嫁接、廚餘和維護經驗。吳博士當天的活動也準備了種籽要贈送給園藝愛好者。王盈蓉主任則表示自己有園藝障礙，種什麼總不成功...當天必要用心學習園藝栽培的竅門。

吳哲芳博士介紹園藝是他個人的喜好，他是土木工程博士，但從小喜愛研究種植仙人掌，除了學業以外的時間，都沈浸在園藝中，留美攻讀博士時，擔任留學生菜園管理，所種的蔬果連農業系的教授都稱讚。吳博士指出要能夠充分享受園藝樂趣，最重要的是要理解大自然「分享」的運行原則，並給予充分的尊重。對植物乃至生物有充分的愛心和熱情，如同愛自己的孩子一般。並強調不論貧富，不論忙閒，只要有意願，人人都可以享受園藝之樂。

談到面對眾多的園藝選項，我們要如何取捨？以庭園配置為主？觀賞為主。以種植花卉為主？如梅花，花香知道吹什麼風，還有梅果子可以吃；以栽培果樹為主？可觀賞和食用；以栽種蔬菜為主，為嗜好和專職。但無論一般盆栽或藝術盆栽，不論何種選項，最好以符合自身條件為優先考量。

談到蔬果園藝的實務上如何選擇？吳博士表示：儘量不

要使用人造的化學物質(如化肥、化學農藥)，不要輕易食用非自然誘發(如基因改造)的蔬果；儘量減少浪費大自然的有限資源，有效或重覆使用園藝材料。建議使用有機堆肥、回收庭院的樹葉、樹枝、草屑、豆渣、咖啡渣、回收廚餘如果皮、茶葉、洗米水、洗魚水、及自製水果酵素等等。

吳博士也談到一些如何自製驅蟲劑、如何防止動物大量偷吃瓜果方法。如氣味熏除、放樟腦丸、設置障礙物、以器械捕捉等等...鉅細靡遺。

他也以經驗傳授如何判斷土壤是否適合栽種及避免食用非自然誘發的蔬果，如何減少浪費大自然的有限資源，可重複使用園藝材料及可回收物質的再利用；如何利用花盆種植蔬菜和水果等等，鉅細靡遺。

吳博士最後談到花盆種植蔬菜和水果總結：盆栽園藝工作量相對較低，養護植物比較容易，非常適合五十歲以上人士享用園藝的樂趣。盆栽的空間相對比較小，非常適合居住公寓環境的人士。盆栽園藝尤其適合種植根莖類蔬菜，如番薯、馬鈴薯、山藥、薑、黃薑。

盆栽園藝，容易移動花盆位置，適合種植熱帶或亞熱帶的果樹，如芭樂、火龍果、龍眼、荔枝、釋迦、楊桃、蓮霧等等令我們朝思暮想的可口水果。

最後，他也針對從事園藝的小叮嚀：爬高修枝應站穩腳步；慎防跌倒—應嚴守「三點定則」善用園藝工具、儘量避免使用蠻力等等。



圖為與會貴賓「台北經文處」張家華組長(前排左五)、「僑教中心」王盈蓉主任(前排右五)、副主任黃依莉(前排右一)、「國慶籌備會」主委江麗君(前排右四)、副主任孫玉玟(前排右二)、與主辦單位「華商經貿聯誼會」會長黃春蘭(前排左四)，主講人吳哲芳博士(前排右三)及部分休士社團代表、園藝熱愛者在會前合影。(記者秦鴻鈞攝)



吳哲芳博士演講，分享他四十多年的園藝經驗和心得，鉅細靡遺。(記者秦鴻鈞攝)

國慶兒童風箏節 其樂無比



去年成功舉辦了第一屆國慶兒童風箏節活動之後，福遍教會中文學校於 9 月 18 日下午 2 點在該教會的中文學校區舉行「國慶兒童風箏節」僑教中心主任王盈蓉，副主任黃依莉，經文處副領事魯開平，籌備會主委江麗君，副主任孫玉玟應邀出席。

林琬真表示在去年嚴謹遵守防疫之下成功舉辦兒童繪畫風箏及親子同樂放風箏活動，今年疫情緩解，適逢雙十國慶系列活動的展開，小朋友和家長們更加期待該活動的到來。當天各班教師陪同學生領取素面的風箏之後，興高采烈的在教室中開始發揮創意，彩繪風箏希望它亮眼的在空中飛揚。許多家長在大廳等待孩子們完成作品，除了拍照紀念，還一起享受週末假日風箏飄揚在藍天上的樂趣。

不同年級的學生高舉著完成的風箏作品，迫不及待想到直奔戶外廣場，有的小朋友以青天白日滿地

紅國旗為主題，也有加上台灣特色的，充分展現想像力和創作力；在林琬真和王盈蓉以及江麗君等評審之下，選出各年級最佳作品，並贈送紅包給予獎勵。王盈蓉對得獎小朋友表達祝賀，並稱讚他們學習華文說華語，和對繪畫中華民國國旗和台灣的作品稱讚不已，小朋友也興奮解說繪畫創意來源，現場十分溫馨可愛。

期特的時刻到來，雖然烈日當空炎炎的太陽高高地掛在天上，但是小朋友在草坪上，努力牽著風箏線，起跑放飛，看著它飄揚在天上，其樂無比。